



V Bruseli 22. 2. 2018
COM(2018) 155 final

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 1
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2018**

Sprievodný dokument k návrhu na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Grécku, Španielsku, Francúzsku a Portugalsku

So zreteľom na

- Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie¹, a najmä na jeho článok 41,
- všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2018 prijatý 30. novembra 2017².

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2018.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo výkaze príjmov a výdavkov podľa oddielov sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm>). Anglické znenie zmien v tomto výkaze je pripojené na informačné účely ako príloha k rozpočtu.

¹ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

² Ú. v. EÚ L XX, XX.2.2018.

OBSAH

1.	ÚVOD.....	4
2.	FINANCOVANIE Z PRIDELENÝCH PROSTRIEDKOV FSEÚ NA ROKY 2017 A 2018	4
3.	ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2018	4
4.	SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR	5

1. Úvod

Návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 1 v prípade roku 2018 je priložený k návrhu na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ) vo výške 104 166 951 EUR s cieľom poskytnúť pomoc Grécku v súvislosti so zemetrasením na ostrove Lesbos, Francúzsku v súvislosti s hurikánmi, ktoré zasiahli ostrovy Svätý Martin a Guadeloupe, ako aj Portugalsku a Španielsku v súvislosti s lesnými požiarimi, ktoré zasiahli regióny Centro a Galícia v priebehu roka 2017³.

V NOR č. 1/2018 sa navrhuje zahrnúť nevyhnutné rozpočtové prostriedky do všeobecného rozpočtu na rok 2018 vo forme záväzkov a platieb, a to po odpočítaní záloh, ktoré už boli vyplatené na Grécku, Francúzsku a Portugalsku (6 520 846 EUR).

2. FINANCOVANIE Z PRIDELENÝCH PROSTRIEDKOV FSEÚ NA ROKY 2017 A 2018

V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia o viacročnom finančnom rámci (ďalej len „nariadenie o VFR“)⁴ predstavovala celková suma disponibilná na začiatku roku 2018 na mobilizáciu FSEÚ 421 142 057 EUR, čo je súčet zostávajúcich prostriedkov pridelených na rok 2018 vo výške 280 371 754 EUR (t. j. 574 342 834 EUR mínus 293 971 080 EUR, ktoré už boli mobilizované v roku 2017⁵) a zvyšných prostriedkov pridelených na rok 2017 vo výške 140 770 303 EUR, ktoré neboli využité a boli prenesené do roku 2018.

Suma, ktorá sa môže v tejto fáze roka 2018 mobilizovať, predstavuje 277 556 348 EUR. Zodpovedá celkovej sume disponibilnej na mobilizáciu FSEÚ na začiatku roku 2018 (421 142 057 EUR) s odpočítaním sumy 143 585 709 EUR zadržanej na účely splnenia povinnosti ponechať 25 % prostriedkov pridelených na rok 2018 k dispozícii do 1. októbra 2018, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 nariadenia o VFR.

3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2018

Vzhľadom na sumu 6 520 846 EUR, ktorá už bola v týchto prípadoch z FSEÚ vyplatená v rámci záloh, navrhuje Komisia opraviť rozpočet na rok 2018 zvýšením prostriedkov v rámci rozpočtového riadku 13 06 01 „Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo“ o 97 646 105 EUR vo viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkoch (pozri nižšie).

Sumy v EUR			
Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
13 06 01	Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo	97 646 105	97 646 105
Spolu		97 646 105	97 646 105

³ COM(2018) 150, 22. 2. 2018.

⁴ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

⁵ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1599 z 13. septembra 2017 o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Taliansku.

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

Okruh	Rozpočet na rok 2018		Návrh opravného rozpočtu č. 1/2018		Rozpočet na rok 2018 (vrátane NOR 1/2018)	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1. Inteligentný a inkluzívny rast	77 533 697 652	66 624 486 101			77 533 697 652	66 624 486 101
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	<i>1 113 697 652</i>				<i>1 113 697 652</i>	
<i>Strop</i>	<i>76 420 000 000</i>				<i>76 420 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>						
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	22 001 452 724	20 097 167 844			22 001 452 724	20 097 167 844
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	<i>762 452 724</i>				<i>762 452 724</i>	
<i>Strop</i>	<i>21 239 000 000</i>				<i>21 239 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>						
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	55 532 244 928	46 527 318 257			55 532 244 928	46 527 318 257
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	<i>351 244 928</i>				<i>351 244 928</i>	
<i>Strop</i>	<i>55 181 000 000</i>				<i>55 181 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>						
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	59 285 323 122	56 083 793 633			59 285 323 122	56 083 793 633
<i>Strop</i>	<i>60 267 000 000</i>				<i>60 267 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>	<i>981 676 878</i>				<i>981 676 878</i>	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) – výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 234 516 899	43 188 677 466			43 234 516 899	43 188 677 466
<i>Čiastkový strop</i>	<i>44 163 000 000</i>				<i>44 163 000 000</i>	
<i>Rezerva EPZF</i>	<i>927 833 101</i>				<i>927 833 101</i>	
3. Bezpečnosť a občianstvo	3 493 241 199	2 980 707 175			3 493 241 199	2 980 707 175
<i>Z toho v rámci nástroja flexibility</i>	<i>837 241 199</i>				<i>837 241 199</i>	
<i>Strop</i>	<i>2 656 000 000</i>				<i>2 656 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>						
4. Globálna Európa	9 568 842 411	8 906 075 154			9 568 842 411	8 906 075 154
<i>Strop</i>	<i>9 825 000 000</i>				<i>9 825 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>	<i>256 157 589</i>				<i>256 157 589</i>	
5. Administratíva	9 665 513 627	9 666 318 627			9 665 513 627	9 666 318 627
<i>Strop</i>	<i>10 346 000 000</i>				<i>10 346 000 000</i>	
<i>Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	<i>- 318 000 000</i>				<i>- 318 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>	<i>362 486 373</i>				<i>362 486 373</i>	
Z toho: administratívne výdavky inštitúcií	7 579 920 627	7 580 725 627			7 579 920 627	7 580 725 627
<i>Čiastkový strop</i>	<i>8 360 000 000</i>				<i>8 360 000 000</i>	
<i>Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	<i>- 318 000 000</i>				<i>- 318 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>	<i>462 079 373</i>				<i>462 079 373</i>	
6. Kompenzácie						
<i>Strop</i>						
<i>Rezerva</i>						
Záporná rezerva						
Spolu	159 546 618 011	144 261 380 690			159 546 618 011	144 261 380 690
<i>Z toho v rámci nástroja flexibility</i>	<i>837 241 199</i>	<i>678 340 197</i>			<i>837 241 199</i>	<i>678 340 197</i>
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	<i>1 113 697 652</i>				<i>1 113 697 652</i>	
<i>Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti</i>						
<i>Strop</i>	<i>159 514 000 000</i>	<i>154 565 000 000</i>			<i>159 514 000 000</i>	<i>154 565 000 000</i>
<i>Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	<i>- 318 000 000</i>				<i>- 318 000 000</i>	
<i>Rezerva</i>	<i>1 600 320 840</i>	<i>10 981 959 507</i>			<i>1 600 320 840</i>	<i>10 981 959 507</i>
Iné osobitné nástroje	566 902 000	419 600 000	97 646 105	97 646 105	664 548 105	517 246 105
Celkový súčet	160 113 520 011	144 680 980 690	97 646 105	97 646 105	160 211 166 116	144 778 626 795